



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO CULTURA, SPORT, GRANDI EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA
DIVISIONE CULTURA, ARCHIVIO, MUSEI E BIBLIOTECHE
S. ATTIVITA' CULTURALI**

ATTO N. DEL 800

Torino, 29/11/2022

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Convocata la Giunta, presieduta dal Sindaco Stefano LO RUSSO, sono presenti, oltre la Vicesindaca Michela FAVARO, gli Assessori:

Domenico CARRETTA	Carlotta SALERNO
Paolo CHIAVARINO	Jacopo ROSATELLI
Chiara FOGLIETTA	Rosanna PURCHIA
Paolo MAZZOLENI	Giovanna PENTENERO
Gabriella NARDELLI	Francesco TRESSO

Con l'assistenza della Segretaria Generale Rosa IOVINELLA.

OGGETTO: RINNOVO DELLA CONVENZIONE TRA IL CENTRO INTERCULTURALE DELLA CITTA' DI TORINO E L'UNIVERSITA' CA' FOSCARI DI VENEZIA - DIPARTIMENTO DI STUDI LINGUISTICI E CULTURALI COMPARATI - PER INIZIATIVE INERENTI LA DIDATTICA DELL'ITALIANO L2 E LA PREPARAZIONE ALLA CERTIFICAZIONE CEDILS.

Il Centro Interculturale, nel quadro della propria attività istituzionale, volta a favorire processi di cittadinanza in ambito interculturale, riconosce nella promozione della conoscenza della lingua italiana un importante strumento di integrazione nonché veicolo di comunicazione, scambio e inserimento sociale dei nuovi cittadini. Pertanto, tra le varie proposte formative offerte dal Centro Interculturale, ampio spazio è da sempre attribuito ai corsi di italiano per stranieri e alla formazione dei docenti di italiano L2.

In tale ottica, il Centro Interculturale è sede d'esame per il conseguimento della Certificazione di Italiano come Lingua Straniera (CILS) dal 1997 e della Certificazione di Competenza in Didattica

dell'Italiano a Stranieri (DITALS) dal 2008, grazie a rispettive convenzioni stipulate con l'Università per Stranieri di Siena (deliberazione della Giunta Comunale mecc. n. 1997 02030/045 e mecc. n. 2008 05722/045), rinnovate negli anni.

Inoltre, il Centro Interculturale è convenzionato, tramite deliberazione del 3 marzo 2015 (mecc. 2015 00752/045) e successivamente rinnovata negli anni, con l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento Studi Umanistici, per la realizzazione del progetto "Italiano al Centro", inerente a corsi di formazione di italiano L2 e di didattica dell'italiano L2.

Al fine di ampliare le collaborazioni scientifiche e di arricchire l'offerta nell'ambito del conseguimento delle Certificazioni didattico-linguistiche, il Centro Interculturale ha attivato una collaborazione con l'Università Ca' Foscari di Venezia, DIPARTIMENTO DI STUDI LINGUISTICI E CULTURALI COMPARATI, con sede in Venezia, cap. 30123, Dorsoduro 1405, codice fiscale 80007720271, quale ente certificatore CEDILS, approvata con deliberazione del 4 settembre 2018 (mecc. 2018 03466/045), rinnovata negli anni (ultimo rinnovo mecc. n. 2020 02349/045).

Tale sinergia ha reso Il Centro Interculturale un polo d'eccellenza nell'ambito della formazione linguistica L2, arricchendo il ventaglio delle collaborazioni e diventando così sul territorio regionale sede di preparazione e conseguimento di varie Certificazioni: CILS, DITALS, CEDILS.

Pertanto considerata la positiva esperienza avviata tra l'Università Ca' Foscari di Venezia e il Centro Interculturale, con il presente provvedimento si intende rinnovare apposita Convenzione tra i due Enti (allegata al presente provvedimento per formarne parte integrante e sostanziale - all. 01).

La collaborazione proseguirà nella realizzazione di corsi di alta formazione di didattica L2, volti anche alla preparazione dell'esame Cedils e conseguentemente nella possibilità di ospitare le sessioni di esame.

Nello specifico, nell'ambito della Convenzione in oggetto il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati e il Centro Interculturale della Città di Torino si impegnano a:

1. promuovere attività di ricerca interdisciplinare sui temi oggetto della convenzione;
2. partecipare a progetti di ricerca comuni, nazionali e internazionali;
3. favorire la diffusione e la ricaduta delle ricerche svolte attraverso pubblicazioni, convegni, e seminari;
4. promuovere la formazione sui temi oggetto della convenzione.

L'attuazione della presente Convenzione non comporta all'Università Ca' Foscari e al Centro Interculturale della Città di Torino alcun onere finanziario. Tuttavia, qualora il Centro Interculturale attivi corsi di formazione ed esami di certificazione CEDILS, provvederà a incassare le relative quote di iscrizione, versando la parte di spettanza all'Università e trattenendone un massimo del 25% quale rimborso spese. Le quote sono individuate annualmente con deliberazione della Giunta Comunale nell'ambito della determinazione delle tariffe relative a servizi vari della Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche (per l'anno 2022 si veda atto n. DEL 521 del 26/07/2022).

La Convenzione avrà durata di anni due a partire dalla data di sottoscrizione e potrà essere rinnovata di anno in anno a seguito di deliberazione della Giunta Comunale che ne autorizzi la proroga, salvo disdetta delle Parti.

Si attesta la non ricorrenza dei presupposti per la Valutazione di Impatto Economico (all. 2) ai sensi della deliberazione del 16 ottobre 2012 (mecc. 2012 05288/128).

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di approvare il rinnovo dell'allegata Convenzione, che fa parte integrante del presente provvedimento, tra il Comune di Torino - Centro Interculturale - e l'Università Ca' Foscari di Venezia, DIPARTIMENTO DI STUDI LINGUISTICI E CULTURALI COMPARATI, con sede in Venezia, cap. 30123, Dorsoduro 1405, codice fiscale 80007720271, che avrà durata di anni due a partire dalla data di stipulazione da parte dei due contraenti. Il presente atto non comporta oneri di spesa aggiuntivi per la Città in quanto trattasi di attività scientifica in ambito linguistico;
2. di delegare alla firma della Convenzione la Dirigente del Servizio Attività Culturali, dott.ssa Chiara Bobbio con il potere di modifica e integrazione dell'atto, se necessario, su aspetti non sostanziali;
3. di demandare la Dirigente del Servizio Attività Culturali, dott.ssa Chiara Bobbio, per tutta la durata della Convenzione, l'emanazione di tutti gli atti necessari a dare esecuzione alla presente deliberazione;
4. di dare atto che il presente provvedimento per la sua natura non è soggetto alla V.I.E. (all. 2).

Proponenti:

L'ASSESSORA
Rosanna Purchia

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE
Chiara Bobbio

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA
Patrizia Rossini

IL SINDACO
Firmato digitalmente
Stefano Lo Russo

LA SEGRETARIA GENERALE
Firmato digitalmente
Rosa Iovinella

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DEL-800-2022-All_1-all_01_convenzione_centro_int_ca_foscari.pdf
2. DEL-800-2022-All_2-all_02_vie.pdf



¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento